

A2.9.1 Cómo empadronarse en España

Come registrarsi all'anagrafe in Spagna



Para **empadronarte** en España, normalmente necesitas llevar tu documento de identidad, como el pasaporte o el **NIE**. También te piden un papel que muestre tu dirección. Si alquilas un piso, puedes presentar el contrato. Si vives con otra persona, hace falta una autorización y una copia del **DNI** del titular. *Antes de pedir cita*, revisa la **documentación** porque el ayuntamiento puede cambiar los requisitos.



Per iscrivermi all'anagrafe in Spagna, normalmente devi portare il tuo documento d'identità, come il passaporto o il NIE. Ti chiedono anche un documento che indichi il tuo indirizzo. Se affitti un appartamento, puoi presentare il contratto. Se vivi con un'altra persona, serve un'autorizzazione e una copia del DNI del titolare. Prima di prendere appuntamento, controlla la documentazione perché il comune può cambiare i requisiti.

1. ¿Qué documento puedes llevar como identidad para empadronarte?
 - a. El pasaporte o el NIE
 - b. Un carné de biblioteca
 - c. Una nómina del trabajo
 - d. Una tarjeta sanitaria
2. ¿Qué papel ayuda a demostrar dónde vives?
 - a. Un papel con tu dirección
 - b. Una carta del banco sin dirección
 - c. Un ticket del supermercado
 - d. Un billete de tren

1-a 2-a

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Valerio acaba de llegar a Vigo y va al ayuntamiento para informarse sobre el empadronamiento

Valerio è appena arrivato a Vigo e va al municipio per informarsi sull'iscrizione all'anagrafe

- Valerio:** Buenos días, quería información para empadronarme, por favor. *(Buongiorno, vorrei informazioni per iscrivermi all'anagrafe, per favore.)*
- Funcionaria:** Claro. ¿Ya vive usted en un piso aquí, en la ciudad? *(Certo. Abita già in un appartamento qui, in città?)*
- Valerio:** Sí, estoy de alquiler con mi pareja desde hace una semana. *(Sì, sono in affitto con la mia compagna da una settimana.)*
- Funcionaria:** Entonces necesita su pasaporte o NIE y el contrato de alquiler. *(Allora ha bisogno del passaporto o del NIE e del contratto di affitto.)*
- Valerio:** Vale, de acuerdo. ¿También tengo que traer algún recibo de la casa? *(Va bene, d'accordo. Devo portare anche qualche bolletta di casa?)*
- Funcionaria:** En algunos casos pedimos un recibo reciente de la luz o del agua. *(In alcuni casi chiediamo una bolletta recente della luce o dell'acqua.)*
- Valerio:** Perfecto, entonces le pediré una copia al propietario del piso. *(Perfetto, allora chiederò una copia al proprietario dell'appartamento.)*

- Funcionaria:** Muy bien. Y recuerde que tiene que traer una copia de todos los documentos. *(Molto bene. E ricordi che deve portare una copia di tutti i documenti.)*
- Valerio:** De acuerdo. ¿Y dónde puedo pedir la cita para hacer todo el trámite? *(D'accordo. E dove posso chiedere l'appuntamento per fare tutta la pratica?)*
- Funcionaria:** Puede pedirla en la web del ayuntamiento. *(Può chiederlo sul sito web del municipio.)*
- Valerio:** Muy bien, entonces lo haré por internet esta misma tarde. ¿El trámite el día de la cita tarda mucho, más o menos? *(Molto bene, allora lo farò su internet questo stesso pomeriggio. La pratica il giorno dell'appuntamento richiede molto tempo, più o meno?)*
- Funcionaria:** No, es rápido. Si trae todo correcto, en unos minutos está hecho. *(No, è veloce. Se porta tutto corretto, in pochi minuti è fatto.)*
- Valerio:** Genial, muchas gracias por la información y por su ayuda. *(Fantastico, grazie mille per le informazioni e per il suo aiuto.)*
- Funcionaria:** De nada. Que tenga un buen día. *(Di niente. Le auguro una buona giornata.)*

1. ¿Qué documentos le pide la funcionaria a Valerio para empadronarse? *(Quali documenti chiede l'impiegata a Valerio per iscriversi all'anagrafe?)*
- a. La visa de trabajo y el permiso de trabajo b. Una solicitud del ayuntamiento y el certificado de nacionalidad
- c. Solo el número de seguridad social y una foto d. El pasaporte o el NIE y el contrato de alquiler
2. ¿Dónde va a pedir Valerio la cita para hacer el trámite? *(Dove chiederà Valerio l'appuntamento per fare la pratica?)*
- a. En la oficina de correos de la ciudad b. En la web del ayuntamiento
- c. En la comisaría de policía del barrio d. Por teléfono, llamando al propietario del piso

1-d 2-b

3. Vivi in Francia e hai bisogno di un NIE per fare una pratica in Spagna, quindi lo richiederai al Consolato di Spagna a Parigi.

Compito: Escribe qué documentos necesitas y cómo se entrega la solicitud del NIE (cita, formularios, pago y plazo).

URL: NIE

Use in your answer: cita previa / solicitud / pasaporte en vigor / Impreso EX-15 / tasa / por correo electrónico